

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO
12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)
Curso Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 120 minutos
2004

1.ª FASE

PROVA ESCRITA DE LATIM

A prova é constituída por cinco grupos:

- I** – Análise morfosintáctica
- II** – Tradução
- III** – Etimologia
- IV** – Versão
- V** – Cultura

O examinando pode consultar dicionários de Latim-Português e Português-Latim ou bilingues estrangeiros.

TEXTO

Cícero confessa ao amigo Ático que se sente abandonado, reflecte sobre a verdadeira amizade e deseja a sua presença.

1 Ita sum ab omnibus destitutus ut tantum requietis¹ habeam quantum cum uxore et filiola et mellito
2 Cicerone consumitur. Nam illae ambitiosae nostrae fucosaeque amicitiae sunt in quodam splendore
3 forensi², fructum domesticum non habent. Itaque cum bene completa domus est tempore matutino, cum ad
4 forum stipati³ gregibus amicorum descendimus³, reperire ex magna turba neminem possumus quocum aut
5 iocari libere aut suspirare familiariter possimus. Quare te expectamus, te desideramus, te iam etiam
6 arcessimus.

Cícero, *Ad Atticum*, I, 18
Les Belles Lettres, Paris

Notas:

¹ *requietis*: genitivo dependente de *tantum*.

² *in quodam splendore forensi*: numa certa ostentação forense (pública).

³ *stipati... descendimus*: atente na concordância.

Após uma leitura atenta do texto, responda às questões que se seguem.

I

Análise morfossintáctica

1. Identifique o caso e a respectiva função sintáctica:

1.1. *omnibus* (linha 1);

1.2. *fructum domesticum* (linha 3);

1.3. *tempore matutino* (linha 3).

2. Considere as formas verbais *habeam* (linha 1) e *possumus* (linha 5):

2.1. Identifique-as, indicando o tempo, o modo, a pessoa, o número, a voz (ou apenas categorias existentes) e o verbo a que pertencem.

2.2. Justifique o modo em que se encontram.

II Tradução

Traduza o texto, utilizando uma linguagem clara e correcta.

III Etimologia

Escreva, explicitando-lhes o sentido, duas palavras portuguesas etimologicamente relacionadas com cada um dos seguintes vocábulos latinos:

1. *consumitur* (linha 2);
2. *domus* (linha 3).

IV Versão

Escreva em latim o seguinte texto:

Embora Ático estivesse ausente, tornava-se participante de decisões importantes na vida de Cícero. Este demonstra através das cartas o valor da amizade e da família.

Vocabulário:

decisão: *deliberatio, -onis*.

valor: *pretium, -ii*.

V Cultura

O convívio e o afecto dos familiares mais queridos suavizavam a vida de Cícero em momentos de crise.

A família foi, em Roma, o sustentáculo do poder político.

Numa composição clara e bem estruturada, refira-se à **organização do Estado e da religião como extensão da família** na sociedade romana, salientando:

- o papel da família na formação do cidadão;
- a religião na família e no Estado;
- o respeito pelo *mos maiorum*.

FIM

V.S.F.F.

132/3

COTAÇÕES

I	40 pontos
1.	24 pontos
1.1.	8 pontos
1.2.	8 pontos
1.3.	8 pontos
2.	16 pontos
2.1.	8 pontos
2.2.	8 pontos
II	80 pontos
III	20 pontos
1.	10 pontos
2.	10 pontos
IV	30 pontos
V	30 pontos
	<hr/>
Total	200 pontos